

**Program canadien de contrôle de la salubrité des mollusques -
Manuel des opérations**

APPENDICE VI

Section 1

RÉFÉRENCES GÉNÉRALES

- ACIA, 2006. Manuel d'inspection des installations, Agence canadienne d'inspection des aliments
www.inspection.gc.ca/francais/anima/fispo/manman/fimmii/toctdmf.shtml
- ACIA, 2007. Manuel d'inspection des produits du poisson, Agence canadienne d'inspection des aliments
www.inspection.gc.ca/francais/anima/fispo/manman/fpimip/toctdmf.shtml
- AOAC, 1990. Official Methods of Analysis of the Association of Official Analytical Chemists. 15th ed. Arlington, VA. Association of Official Analytical Chemists.
- Bond, R.M., 1975. Management of PSP in Canada, Proceedings of the First *International Conference on Toxic Dinoflagellate Blooms*, Massachusetts Science and Technology Foundation, pp. 473-482.
- Devlin, I.H., 1973. Oyster Depuration Plant-Ladysmith, B.C. Operation Report.
- Devlin, I.H. and N. Neufield, 1971. Oyster Depuration Plant-Ladysmith, B.C. Operation Report.
- Frost, W.J., Chairman, 1925. Report of Committee on sanitary control of the shellfish industry in the United States. Supplement No. 53, Public Health Reports, Nov. 6, 1925, 17 pp.*
- Greenburg, A.E., and D.A. Hunt, 1985. Laboratory Procedures for the Examination of Seawater and Shellfish. 5th ed. Washington, D.C. The American Public Health Association, Inc., 155 pp.
- Houser, L.S., ed., 1964. Proceedings of Fifth National Shellfish Sanitation Workshop, 1964, November 17-19; Washington D.C. 239 p.*
- Jensen, E.T. The 1954 national conference on shellfish sanitation, [first national workshop]. Public Health Reports, 79(9); 1955.
- Jensen, E.T., ed. Proceedings - 1956 shellfish sanitation workshop, [second national workshop] 1956, August 27-28; Washington, D.C. 143 p.*
- Jensen, E.T., ed. Proceedings - 1958 shellfish sanitation workshop, [third national workshop] 1958, August 26-27; Washington, D.C. 72 p.*

**Program canadien de contrôle de la salubrité des mollusques -
Manuel des opérations**

Jensen, E.T., ed. Proceedings - 1961 shellfish sanitation workshop,
[fourth national workshop] 1961, November 28-30; Washington,
D.C. 288 p.*

Morrison, G., ed. 1968. Proceedings of Sixth National Shellfish
Sanitation Workshop, 1968, February 7-9; Washington D.C.
115 p.*

Morrison, G. Memorandum, 1977. Manual interpretation S.S. 31,
Subject: evaluation of independent laboratories. Food and Drug
Administration, Bureau of Foods, Washington, D.C., 1977, May
13. Available from: FDA, Shellfish Sanitation Branch, 200 C
Street, S.W., Washington, D.C. 20204.

Neufield, N., Tremblett, A and K. Jackson, 1975. Clam Depuration
Project, Ladysmith, B.C.

NSSP (voir U.S. Food and Drug Administration).

Prakash, A.; Medcof, J.C.; Tennant, A.D., 1977. L'intoxication
paralysante par les mollusques dans l'est du Canada, Bulletin
177, Office des recherches sur les pêcheries du Canada,
Ottawa, Canada.

Quayle, D.B., 1969. Paralytic shellfish poisoning in British
Columbia. Bulletin 168. Office des recherches sur les
pêcheries du Canada, Nanaimo, B.C., Ottawa, Canada.

Ratcliffe, S.D.; Wilt, D.S., eds., 1971. Proceedings of Seventh
National Shellfish Sanitation Workshop, 1971, October 20-22;
Washington D.C. 412 p.*

Santé Canada, 1989. Laboratoire de la Direction générale de la
protection de la santé, méthode HPB-FC-11 mars 1989, Dosage de
l'acide domoïque dans les moules par chromatographie liquide
au moyen de la méthode d'extraction de la mytilotoxine
paralysante.

U.S. Food and Drug Administration, 1990 Revision, National
Shellfish Sanitation Program Manual of Operations, Part I,
Sanitation of Shellfish Growing Areas, 1986 Revision,
Interstate Shellfish Sanitation Conference, P.O. Box 4460,
Austin Texas 78765.

U.S. Food and Drug Administration, 1990 Revision, National
Shellfish Sanitation Program Manual of Operations, Part II,
Sanitation of the Harvesting, Processing and Distribution of
Shellfish, 1987 Revision, Interstate Shellfish Sanitation
Conference, P.O. Box 4460, Austin, Texas 78765.

Program canadien de contrôle de la salubrité des mollusques - Manuel des opérations

U.S. Food and Drug Administration, 1993 Revision, National Shellfish Sanitation Program Manual of Operations, Part I, Sanitation of Shellfish Growing Areas, 1986 Revision, Interstate Shellfish Sanitation Conference, P.O. Box 4460, Austin Texas 78765.

U.S. Food and Drug Administration, 1993 Revision, National Shellfish Sanitation Program Manual of Operations, Part II, Sanitation of the Harvesting, Processing and Distribution of Shellfish, 1987 Revision, Interstate Shellfish Sanitation Conference, P.O. Box 4460, Austin, Texas 78765.

Wilt, D.S., ed. Proceedings of Eighth National Shellfish Sanitation Workshop, 1974, January 16-18; New Orleans LA 158 p.*

Wilt, D.S., ed. Proceedings of Ninth National Shellfish Sanitation Workshop, 1975, June 25-26; Charleston, SC 150 p.*

Wilt, D.S., ed. Proceedings of Tenth National Shellfish Sanitation Workshop, 1977, June 29-30; Hunt Valley MD 236 p.*

* Disponible par: FDA, Northeast Technical Services Unit, Bldg. S-26, North Kingstown, RI 02852.

**Program canadien de contrôle de la salubrité des mollusques -
Manuel des opérations**

Section 2

RÉFÉRENCES D'INSPECTION ET CLASSIFICATION DES SECTEURS COQUILLIERS

- Baumgartner, D.J., W.E. Frick, and P.J.W. Roberts, 1994, Dilution Models for Effluent Discharges, Third edition. EPA/600/R-94/086.
- Bordner, R. and John Winter, eds., 1978. Microbiological Methods for Monitoring the Environment: Water and Wastes. U.S. Environmental Protection Agency EPA-600/8-78/017.
- Burkhardt, W. and K.R. Calci, 2000. Selective accumulation may account for shellfish-association viral illness, Applied and Environmental Microbiology 66(4): 1375-1378.
- Clesceri, L.S., A. Eaton and A.E. Greenberg, (eds), 1999, Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, 20th ed., American Public Health Association, Washington, D.C. 20005.
- Environnement Canada, 1993. Marina Basin Closure Study. Étude préparée par Bion Research Inc. pour le Programme canadien de contrôle de la salubrité des mollusques, 25 p. plus les appendices.
- Faust, M.A., 1976. Coliform Bacteria from Diffuse Sources as a Factor in Estuarine Pollution. Water Research, 10: 619-627.
- Furfari, S.A., 1979a. Monitoring Programs for Shellfish Growing Areas. In: Shellfish Growing Area Survey and Evaluation Training Course, Lexington, Mass., May 17-21, 1982. U.S. Food and Drug Administration, Northeast Technical Services Unit.
- Furfari, S.A., 1979b. Bacteriological Data Analysis. In: Shellfish Growing Area Survey and Evaluation Training Course, Lexington, Mass., May 17-21, 1982.
- Furfari, S.A., 1979c. Training Course Manual. Non-point Pollution and Shellfish Sanitation. Department of Health, Education, and Welfare; Public Health Service; Food and Drug Administration Northeast Technical Services Unit, Davisville, Rhode Island.
- Gameson, A.L.H. Ed. 1975. Discharge of Sewage from Sea Outfalls. Pergamon Press.

Program canadien de contrôle de la salubrité des mollusques - Manuel des opérations

Garreis, J.J., 1994, Sanitary Surveys of Growing Waters. In:
Hackney, C.R. and M.D. Pierson (eds.) 1994. Environmental
Indicators and Shellfish Safety, Chapman and Hall, London
Press, 523 pp.

Greenberg, A.E. and D.A. Hunt (eds.), 1994, Laboratory Methods for
the Examination of Seawater and Shellfish, American Public
Health Association, Washington, D.C. 20005.

Hackney, C.R. and M.D. Pierson (eds.), 1994, Environmental
Indicators and Shellfish Safety, Chapman and Hall, London
Press, 523 pp.

Hoadley, A.W. and B.J. Dutka (Eds.), 1977. Bacterial
Indicators/Health Hazards Associated with Water, ASTM STP635.
American Society for Testing and Materials.

Hunt, D.A. and J. Springer, 1977. Comparison of Two Rapid Test
Procedures with the Standard EC Test for the Recovery of Fecal
Coliform Bacteria from Shellfish Growing Waters. J. Assoc.
Off. Anal. Chem. 61(6):1317.

Hunt, D.A., 1977. Indicators of Quality for Shellfish Waters, In:
Bacterial Indicators/Health Hazards Associated with Water,
ASTM STP635. A.W. Hoadley and B.J. Dutka, eds., pp. 337-345.

Inter-State Shellfish Sanitation Conference and U.S. Food and Drug
Administration, 2003 (revision), NSSP Guide for the Control of
Molluscan Shellfish, U.S. Department of Health and Human
Services, Public Health Service.

Kay, B.H., 1978. Evaluation of the A-1 Medium for Rapid Recovery of
Fecal Coliforms from Marine Waters. Environmental Protection
Service Regional Program Report 78-9, Fisheries and
Environment Canada.

Menon, A.S., 1977. Evaluation of A-1 Medium for the Rapid Recovery
of Fecal Coliforms from Marine Waters. Environmental
Protection Service Technology Development Report EPS-4-AR-75.

Mitchell, Ralph, Ed., 1978. Water Pollution Microbiology. Vol. 2.
John Wiley and Sons, Inc.

NSSP (voir U.S. Food and Drug Administration).

**Program canadien de contrôle de la salubrité des mollusques -
Manuel des opérations**

Pritchard, D.W., 1965, Dispersion and Flushing of Pollutants, Chapter VIII, Report 3. 1: Evaluaton of Present State Knowledge of Factors Affecting Tidal Hydraulics and Related Phenomenon, U.S. Army Corp of Engineers

Rippey, S.R., 1991, Shellfish-borne disease Outbreaks. Department of Health and Human Services, Public Health Services and Food and Drug Administration. Northeast Technical Services Unit, Davisville, Rhode Island, USA.

U.S. Environmental Protection Agency, 1990. Technical Guidance Manual for Performing Waste Load Allocations, Book III - Estuaries, Part I - Estuaries and Waste Load Allocation Models. Washington, D.C.

U.S. Environmental Protection Agency, 1999, Review of Potential Modeling Tools and Approaches to Support the BEACH Program, Washington, D.C. EPA 823 R99 002.

U.S. Food and Drug Administration, 1995, Sanitary Surveys of Shellfish Growing Areas - Training Course Source Book - January 1995, U.S. Department of Health and Human Services, Public Health Service, Northeast Technical Service Unit, Shellfish Program Implementation Branch, CBC, Building S-26, Davisville, North Kingstown, Rhode Island. 407pp.

U.S. Food and Drug Administration, 1998, USFDA Pacific Region - Waste Water Treatment Plant Worksheet. FY 7310.0041998, Molluscan Shellfish Compliance Program.

Velz, C.J., 1981. Graphical Approach to Statistics. Reprinted from Water and Sewage Works.

Woodward, R.L., 1957. How Probable is the Most Probable Number. Journal AWWA 49: 1060-1068.

**Program canadien de contrôle de la salubrité des mollusques -
Manuel des opérations**

Section 3

DÉPURATION

- Arcisz, W., and C.B. Kelly, 1955. Self-purification of the soft clam, *Mya arenaria*. Public Health Rep. 70(6): 605-14.
- Ayres, P.A., 1978. Shellfish purification in installations using ultraviolet light. Lab. Leaflet. MAFF Direct. Fish. Res. Lowestoft, (43), 20 pp.
- Cabelli, Victor, and W. Paul Heffernan, 1970. Elimination of bacteria by the soft shell clam, *Mya arenaria*. J. Fish. Res. Bd. Canada 27:1579-87.
- Fisheries and Marine Service, and Environmental Protection Service, 1973. Regional guidelines for depuration of shellfish. Unpub. Manuscript. 24 pp + VIII.
- Furfari, S.A., 1976. Depuration Plant Design. U.S. Department of Health, Education and Welfare. Public Health Service, National Shellfish Sanitation Program, Washington, D.D., 119 pp.
- Kelly, C.B., 1961. Disinfection of sea water by Ultraviolet Radiation. Amer. J. Public Health, 51 (11): 1670-80.
- Menon, A.S., B.J. Richard, and J.P. Donnelly, 1983. A Sanitary and bacteriological water quality resurvey of the St. Croix and Estuary. Environmental Protection Service, Environment Canada. Manuscript Report No. AR-83-1.
- NSSP (voir U.S. Food and Drug Administration).
- Piel, Edward, A. Russell Ceurvels, John Der Hovanesian, Jr., and Joh Pow, 196_. Analysis of depuration for soft shelled clams at Newburyport, Massachusetts and a program for bacteriological standards. Ches. Sci. 15(1): 49-52
- Richard, B.J., J.P. Donnelly and A.S. Menon, 1983. Sanitary and bacteriological resurveys, Charlotte County, New Brunswick. Shellfish areas N.B. 9, 10, 12 and 16, 1982. Environmental Protection Service, Environment Canada. Manuscript Report No., AR-83-2.

**Program canadien de contrôle de la salubrité des mollusques -
Manuel des opérations**

Rowell, T.W., G. Robert, K.B. Swansburg and R. Davis, 1976. Soft shell clam depuration, Digby, Nova Scotia. Fish. Mar. Serv. Techn. Rep. No. 687. 1X + 121 pp.

U.S. Dept. of Health Education and Welfare, 1962. Shellfish sanitation, training course manual. Pub. Health Ser., Division of Environmental Engineering and Food Protection.

U.S. Food and Drug Administration, 1986. Sanitation of shellfish growing areas. 1986 Revision. National Shellfish Sanitation Program, Manual of Operations Part I.

U.S. Food and Drug Administration, 1987. Sanitation of the Harvesting, Processing and Distribution of Shellfish. 1987 Revision, National Shellfish Sanitation Program, Manual of Operations Part II.